

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 109 (1983)
Heft: 22

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

109^e année

N° 22/83 27 octobre 1983

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 98.—
Un an, étranger Fr. 105.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.—
Prix du numéro, étranger Fr. 7.—

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74



Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 41/83

Einsatz von Betonmischnern. Verbesserung der Dimensionierung und praktische Hinweise. Von *Harald Beitzel*, Karlsruhe
Österreichischer Betontag 1982. Von *G. Brux*, Frankfurt a.M.
Provalbau AG, Wohnüberbauung « Wartbüchel » in Staad SG.
Nouvelles gares de Saignelégier et Le Noirmont 983

Numéro 42/83

Innovation — womit?
Von *Georg H. Endress*, Reinach 985
Zur Thermodynamik der Luft-Wasser-Wärme-pumpe. Von *Jakob H. Kopp*, Zürich 990
EDV-Profilmessgerät im Tunnelbau 993
Passwort « Innovation » — drei Meinungen 996

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

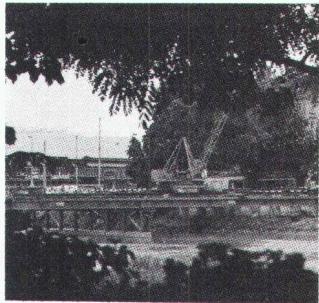
des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Sommaire

Tableau des concours	B 109
Industrie et technique	B 110, B 113
Congrès	B 111, B 115
Vie de la SIA	B 111
Géotechnique	
Glissement de la Chenaula, par <i>Théophile Engel, Francis Noverraz et Franco Oboni</i>	397
Routes	
Auscultation en temps réel d'un revêtement routier, par <i>Léopold Pflug et Serge Oesch</i>	407
Protection de l'environnement	
La gestion de l'environnement: une priorité politique, économique et scientifique (suite et fin), par <i>Jean-Jacques Sauer</i>	411
Actualité	415, 417, B 116
Carnet des concours	416, B 115
Bibliographie	418, B 116
Produits nouveaux	B 114
EPFL	B 115
Expositions	B 115
Documentation générale	B 116

Couverture



Pont provisoire à Zurich (Zollbrücke)

Maître de l'œuvre: CFF, Direction du 3^e arrondissement, Zurich.

Bureau d'ingénieurs: Schuler, Künzle, Sägesser AG, Zurich.

Entreprise générale: Alfredo Piatti AG, Dietlikon.

Objet: CFF Zürcher S-Bahn, projet Museumstrasse, pont provisoire (Zollbrücke).

La construction de la gare souterraine « Museumstrasse » nécessite la construction d'un pont provisoire entre le côté « Musée national » et les quais de la Sihl. Ce pont provisoire restera 5 ans en service et sera ensuite complètement démonté.

Poids: 200 t.
Toiles nervurées: 1560 m².
Goujons de liaison: 5000 pièces.
Durée du montage: 4 semaines.

Technicité — Qualité — Service

Par de nombreuses et spectaculaires réalisations en Suisse et à l'étranger, Zwahlen & Mayr SA a su imposer à sa clientèle le portrait d'une entreprise de constructions métalliques dynamique à la pointe du progrès technique.

Programme d'activités

Ponts-routes et ponts-rails, ponts démontables. — Bâtiments industriels, administratifs, centres commerciaux, écoles, installations sportives, hangars d'avions. — Entrepôts de stockage, parkings. — Mâts et pylônes. — Echafaudages. — Avant-becs, chariots de coffrages. — Systèmes normalisés de construction. — Paravalanches. — Construction de machines. — Etudes, conseils, expertises.

Nos ingénieurs spécialisés se tiennent à votre entière disposition: contactez-les. Tél. (025) 26 19 91.

Dans le prochain numéro:

Couleur et architecture